**SANTA KRUTZ ETA SAN JUAN JAIETAN ANDOAINEN BARRAKAK JARTZEKO JABARI PUBLIKOAREN ERABILERA PRIBATIBORAKO ADMINISTRAZIO-EMAKIDA ADJUDIKATZEKO BALDINTZA ADMINISTRATIBO BEREZIEN AGIRIA.**

**PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES PARA LA ADJUDICACIÓN DE LA CONCESIÓN ADMINISTRATIVA DE USO PRIVATIVO DE DOMINIO PÚBLICO PARA LA INSTALACIÓN DE BARRACAS EN ANDOAIN DURANTE LAS FIESTAS DE SANTA CRUZ Y SAN JUAN.**

## I.- XEDAPEN OROKORRAK

### 1. XEDEA.

Kontratu honen xedea da Santa Krutz eta San Juan jaietan Andoainen barrakak jartzeko jabari publikoaren erabilera pribatiborako administrazio-emakida adjudikatzea.

Kontratuaren xedeari dagokion CPV-2008 nomenklaturaren kodea:

37535000-7 Zaldiko-maldikoak, zabuak, tiro-guneak eta barraketako beste jolas batzuk.

Kaleko salmenta egiten duten instalazioak emakida honetatik kanpo geldituko dira.

### 2. ARAUBIDE JURIDIKOA.

Toki-erakundeen Ondasunei buruzko Erregelamenduak 78. artikuluan xedatutakoaren arabera egingo dira jabari publikoko ondasunen erabilera pribatiboaren emakidak.

Kasu honetan**,** espediente arrunta izapidetu da kontratua prozedura ireki supersinplifikatu bidez adjudikatzeko, Sektore Publikoko Legeak 159.6 artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz.

### 3. KONTRATAZIO-ORGANOA.

SPKLak 2. Xedapen Gehigarrian xedatutakoaren arabera, Alkatetzak izango du kontratazio hau egiteko ahalmena.

Kontratazio-organo horrek du administrazio- kontratua adjudikatzeko ahalmena, eta, horrenbestez, bere eskumenekoak izango dira honakoak ere: kontratua interpretatzea; kontratuan sortzen diren zalantzak argitzea; kontratua aldatzea; eta kontratua amaitzea. Horiek guztiak bat datoz araudi aplikagarriarekin. Horiei buruz hartutako akordioak betearaztekoak izango dira, nahiz eta enpresa edota entitate adjudikaziodunak

## I.- DISPOSICIONES GENERALES

### 1. OBJETO.

El objeto del presente contrato es la adjudicación de la concesión administrativa de uso privativo de dominio público para la instalación de atracciones de feria o barracas en Andoain durante las fiestas de Santa Cruz y San Juan.

Codificación de la nomenclatura CPV-2008 correspondiente al objeto del contrato:

37535000-7 Tiovivos, columpios, casetas de tiro y otras atracciones de feria.

Quedan excluidas del objeto de esta autorización la instalación de puestos de venta ambulante.

### 2. REGIMEN JURIDICO.

Las concesiones de uso privativo de bienes de dominio público se otorgarán conforme a lo dispuesto en el artículo 78 del Reglamento de Bienes de las Entidades Locales.

En este caso, se tramita expediente ordinario para la adjudicación del contrato, mediante procedimiento abierto supersimplificado, según lo dispuesto en el artículo 159.6 de la LCSP.

### 3. ORGANO DE CONTRATACIÓN.

Por razón de lo dispuesto en la Disposición Adicional 2ª la LCSP, la competencia para la presente contratación corresponde a la Alcaldía.

El mencionado órgano tiene facultad para adjudicar el correspondiente contrato administrativo y, en consecuencia, ostenta las prerrogativas de interpretarlo, resolver las dudas que ofrezca su ejecución, modificarlo y acordar su resolución, con sujeción a la normativa aplicable. Los acuerdos que a este respecto dicte serán ejecutivos, sin perjuicio del derecho de la empresa adjudicataria a su impugnación ante la jurisdicción competente.

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

eskubidea izango duen akordio horiek jurisdikzio eskudunaren aurrean inpugnatzeko.

**4. KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA.**

Gaitasun juridiko eta jarduteko gaitasun osoa duten pertsona fisiko eta juridikoek parte hartu ahal izango dute kontratazio-prozedura honetan, baldin eta kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta tekniko edo profesionala badute, eta Sektore Publikoko Kontratuei buruzko 9/2017 Legean, azaroaren 8koan, 71. artikuluan xedatutako kontratatzeko debekurik ez badute.

Pertsona juridikoak adjudikaziodun izan daitezke, soil.-soilik euren prestazioak jardueraren xede, helburu edo arloan sartuta badaude eta euren estatutu edo fundazio-arauetan hala jasota badago,. Gainera, kontratu behar bezala betetzeko, nahikoa elementu pertsonal eta material dauzkan antolakuntza izan behar dute.

Halaber, kontratistek beren kabuz edo baimendutako pertsona batek ordezkatuta parte har dezakete kontratazio-prozeduran, horretarako ahalorde bat emanez. Pertsona juridiko bat ordezkatuz haren kide batek parte hartzen badu, agiri bidez frogatu beharko du horretarako ahalmena duela. Kasu batean zein bestean, kontratatzeko aipatutako ezgaitasun-arrazoiek eragiten diote ordezkariari.

Kasu honetan, prozedura ireki supersinplifikatua denez gero, ez da kaudimenaren egiaztapena eskatuko.

**<u>Lizitatzaileen erregistro ofiziala</u>**.

SPKLren 159.4 a) artikuluaren arabera, aurkezten diren enpresa lizitatzaile guztiek inskribatuta egon beharko dute Sektore Publikoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean edo Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratisten Erregistro Ofizialean eskaintzak aurkezteko azken egunean, betiere lehia mugatzen ez bada. Eta, ondorio horietarako, onargarritzat joko da, halaber, lizitatzailearen proposamena, baldin eta egiaztatzen badu dagokion erregistroan inskribatzeko eskabidea aurkeztu duela, horretarako nahitaezko dokumentazioarekin batera, baldin eta eskaera hori eskaintzak aurkezteko azken eguna baino lehenagokoa bada.

Horretarako, adierazi behar da erregistro hori lizitazio honetarako bakarrik eska daitekeela.

**4.- CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR.**

Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 71 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

Las personas jurídicas sólo podrán ser adjudicatarias de contratos cuyas prestaciones estén comprendidas dentro de los fines, objeto o ámbito de actividad que, a tenor de sus estatutos o reglas fundacionales, les sean propios, y deberán disponer de una organización dotada de elementos personales y materiales suficientes para la debida ejecución del mismo

Asimismo, podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concurra algún o alguna miembro de la misma, esa persona deberá justificar documentalmente que está facultada para ello. Tanto en uno como en otro caso, a la representante le afectan las citadas causas de incapacidad para contratar.

En el presente caso, tratándose de un procedimiento abierto supersimplicado, no se exigirá acreditación de la solvencia.

**<u>Registro oficial de licitadores.</u>**

De conformidad con el artículo 159.4 a) de la LCSP todas aquellas empresas licitadoras que se presenten deberán estar inscritas en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o en el Registro Oficial de Contratistas de la Comunidad Autónoma del País Vasco en la fecha final de presentación de ofertas siempre que no se vea limitada la concurrencia. Y a estos efectos también se considerará admisible la proposición del licitador que acredite haber presentado la solicitud de inscripción en el correspondiente Registro junto con la documentación preceptiva para ello, siempre que tal solicitud sea de fecha anterior a la fecha final de presentación de las ofertas.

A tal efecto, indicar, que existe la posibilidad de solicitar dicho registro únicamente para esta licitación.

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

Egoera hori egiaztatzeko, dagokion erregistroak eskaera jaso izanaren erabakia eta nahitaezko dokumentazioa aurkeztu izanaren eta zuzentzeko errekerimendurik egin ez izanaren erantzunkizunpeko adierazpena aurkeztu beharko dira.

La acreditación de esta circunstancia tendrá lugar mediante la aportación del acuerdo de recibo de la solicitud emitido por el correspondiente Registro y de una declaración responsable de haber aportado la documentación preceptiva y de no haber sido requerido para subsanarla.

**5. OKUPATUKO DIREN TOKIAK.**

**5.- RECINTOS A OCUPAR.**

Adjudikaziodunak era honetako jardueretarako instalazio eta funtzionamenduei dagokienez, eman diren edo emango diren xedapen guztiak bete beharko ditu.

La empresa licitadora deberá cumplir todas las disposiciones establecidas o que se establezcan respecto a la instalación y funcionamiento de este tipo de actividades.

Udalari dagokio beste Herri Administrazio batzuetako baimenak lortzea, baina baimen horiek lortzen ez badira, ezin eskatuko zaio erantzukizunik Udalari.

Será de cuenta del Ayuntamiento la obtención de los permisos de otras Administraciones Públicas, sin que quepa exigir responsabilidad al Ayuntamiento, en el supuesto de no obtener los permisos correspondientes.

**Antolaketa arrazoiengatik eta eskura dauden baliabideengatik, administrazio honek 2026ko Santa Krutz eta San Juan jaietako feria-atrakzioei eskainitako jai espazio osoaren lizitazioa egiteko interesa du.**

**Por razones de organización y medios disponibles esta administración interesa la licitación de todo el espacio festivo dedicado a atracciones feriales en Fiestas de Santa Cruz y San Juan de 2026.**

**Santa Kruz jaietan zehar barrakak Makaldegian jarriko dira eta San Juan jaietan zehar Arrate Plazan.**

**Durante las fiestas de Santa Cruz las barracas se instalarán en el Choperal y durante las fiestas de San Juan en Plaza Arrate.**

Guztiz debekatuta dago goian aipatutako lursaila ez den beste edozein tokitan okupaziorik egitea.

Está terminantemente prohibida la ocupación en cualquier otro lugar que no sea el señalado arriba.

Jaiek irauten duten bitartean, feria-atrakzioekin okupatu beharko da oso-osorik espazioa, eta ezin izango da hutsunerik edo espazio librerik egon okupatu beharreko eremu guztietan (segurtasunarekin, azpiegiturekin, jai-jardueraren garapenarekin eta ordena publikoarekin lotutako arrazoiengatik beharrezkoak direnak izan ezik).

Deberá ocuparse íntegramente el espacio con atracciones feriales durante el espacio temporal en que se desarrollen las fiestas, no pudiendo existir huecos o espacios libres (salvo los necesarios por cuestiones de seguridad, infraestructuras, desarrollo de la actividad festiva y orden público) en todas las zonas a ocupar.

Lizitatzaileek aurkeztutako proposamenak bide publikoaren baldintzak, altzari-elementuak, azpiegitura-sareak, oinezkoentzako pasabideak, larrialdi-zerbitzuak eta feria-jardueraren garapenean eragina izan dezaketen beste alderdi batzuk errespetatu beharko ditu.

La propuesta presentada por las licitadoras deberá respetar las condiciones de la vía pública, elementos de mobiliario, redes de infraestructuras, pasos para peatones, servicios de emergencias y otros extremos que pudieran afectar al desenvolvimiento de la actividad ferial.

Adjudikaziodunak ezin izango ditu esleitutako neurriak aldatu, Udalak baimena eman ezean. Udal baimenik gabe neurriak aldatzen badira, utzitako jabari publikoaren erabilera okerra dela ulertuko da, hau da, arau-hauste larria.

La parte adjudicataria no podrá modificar las dimensiones adjudicadas, salvo que el ayuntamiento así lo autorice. En caso de modificarlas sin autorización municipal, se considerará un uso anormal del dominio público concedido, es decir una infracción grave.

Interes publikoko arrazoiengatik (segurtasuna, ordena publikoa eta jai-ekitaldien garapena), atrakzioren baten kokapena aldatu ahal izango da, edo beste batekin

Por razones de interés público (seguridad, orden público y desarrollo de los eventos festivos) se podrá modificar la ubicación de alguna atracción o su sustitución por otra o

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

ordeztu, edo kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik gabe kendu.

retirada sin derecho a indemnización.

Eskaintzan aurkeztutako feria-atrakzio motek Udalak beste urte batzuetako esperientzien arabera askotariko feria bat izateko duen interesari erantzun beharko diote.

Los tipos de atracciones feriales presentadas en la oferta deberán responder al interés del Ayuntamiento por contar con un ferial variado, en base a las experiencias de otros años.

Atrakzioen azken banaketa Andoaingo Udalak egingo du, ferian ez dauden tresna eta negozio berritzaileei lehentasuna emanez.

La distribución final de las diferentes atracciones se realizará por el Ayuntamiento de Andoain tendiendo a primar los aparatos y negocios novedosos y no existentes en el ferial.

Bestalde, ferialariek etxe mugikorrak edo/eta karabanak jarriko dira Udalak egokitutako gunean. Beste gunerik ezingo dute okupatu, eta behar dituzten hornidurak (argindarra, ura…) beharrezkoak dituzten kontratuekin eta legezko segurtasun-baldintzak errespetatuz egin behar dituzte.

Por otro lado, las casas móviles y/o caravanas de los/las feriantes se instalarán únicamente en la zona que a tal fin se ha habilitado, no pudiendo ocupar otro lugar, y deberán además contratar los suministros necesarios (luz, agua…) y realizar los mismos con los requisitos legalmente preceptivos de seguridad.

**6. EMAKIDAREN IRAUPENA.**

**6.- DURACIÓN DE LA CONCESIÓN.**

Emakidaren iraupena urte batekoa izango da 2026ko Santa Krutz eta San Juan jaietarako.

El plazo de duración de la concesión será de un año durante las fiestas de Santa Cruz y San Juan de 2026.

**7. DATAK ETA ORDUTEGIA.**

**7. FECHAS Y HORARIOS.**

Emakidaren datak eta ordutegiak gehienez hurrengoak izango dira:

Las fechas y horarios de la concesión serán, como máximo, los siguientes:

a) Datak:

a) Fechas:

*Santa Krutz jaietan*: 2026ko apirilaren 21etik maiatzaren 3ra arte (biak barne).

*Fiestas de Santa Cruz*: del 21 de abril al 3 de mayo de 2026 (ambos incluidos).

*San Juan jaietan*: 2026ko ekainaren 16tik ekainaren 25era arte (biak barne)

*Fiestas de San Juan:* del 16 de junio al 25 de junio de 2026 (ambos incluidos).

Postuak eta atrakzioak ezin izango dira jarri 2026ko apirilaren 21eko eta ekainaren 16ko 16:00ak baino lehenago eta horiek erabat desmontatu eta kendu beharko dituzte 2026ko maiatzaren 4ko eta ekainaren 26ko goizean zehar.

La instalación de los puestos y atracciones no podrá realizarse antes de las 16:00 horas de los días 21 de abril y 16 de junio de 2026 y los mismos deberán ser totalmente desmontados y retirados durante la mañana de los días 4 de mayo de y 26 de junio de 2026.

b) Itxiera eta musikaren ordutegia:

b) Horario de cierre y música:

- Astelehenetik ostegunera eta igandean: 11:00-21:00.

- De lunes a jueves y domingos: 11:00-21:00H.

- Ostirala, larunbata eta jaiegun bezpera: 11:00-02:00. Astelehen0tik ostegunera eta igandean gaueko 22:00etatik aurrera musikarik gabe egongo dira.

- Viernes, sábado y víspera de festivo: 11:00-02:00H. De lunes a jueves y domingos, a partir de las 20:00 de la noche estarán sin música.

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

Ostirala, larunbata eta jaiegun bezperan, gaueko 00:00etatik aurrera musikarik gabe egongo dira.

Viernes, sábado y víspera de festivo, a partir de las 00:00 de la noche estarán sin música.

Ordutegia ez betetzea falta larritzat hartuko da.

El incumplimiento del horario se considerará falta grave.

**8. ZARATA-MAILAK, DEZIBELIOAK ETA BESTE MUTUR BATZUK.**

**8. NIVELES DE RUIDO, DECIBELIOS Y OTROS EXTREMOS.**

Instalazioetan, batez ere mugimendu-aparatuetan, musika dagoen kasu guztietan, giro-izaerakoa izango da. Kasu guztietan, beti hartuko da kontuan jai-eremuan funtsean euskarazko musika herrikoia behar dela. Adjudikaziodunak konpromisoa hartzen du behar diren neurriak hartzeko, atrakzioetako musika bateratzeko.

En todos los casos en los que exista música en las instalaciones, principalmente de aparatos de movimiento, será de carácter ambiental. En todos los casos, siempre se tendrá en cuenta que en el espacio festivo requieren de una música esencialmente popular en euskera. La adjudicataria se compromete a adoptar las medidas necesarias en orden a unificar la música de las diferentes atracciones.

Musikak "Sentiberatasun Bereziko Egunak" deiturikoak utziko ditu. Egun horietan musika eta atrakzioetako argiak 17:00etatik 19:00etara itzalita egongo dira. Musika, halaber, Andoaingo Udalak eskatzen duenean amaituko da.

La música dejará de funcionar los denominados “Días de Sensibilidad Especial”, durante los cuales la música y las luces de las atracciones permanecerán apagadas de 17:00 a 19:00 horas. La música cesará, asimismo, cuando sea requerido para ello por el Ayuntamiento de Andoain.

Pleguaren ordutegiei buruzko klausulan adierazitakoa betetzeaz gain, bozgorailuekin eta bafleekin egindako negozio eta atrakzio guztiek, salbuespenik gabe, beren negozioen barrura bideratuko dituzte, hasi aurretik alboko negozioak bere soinuarekin inbaditzen ez dituela kontrolatuz.

Además de cumplir con lo señalado en la cláusula sobre horarios del pliego, todos los negocios y atracciones con altavoces y bafles orientarán, sin excepción éstos hacia el interior de sus negocios, controlando antes de empezar que no invada con su sonido los negocios colindantes.

Erabat debekatuta dago bozgorailu, sirena eta abarren erabilera zaratatsua.

Queda terminantemente prohibido el uso estridente de altavoces, sirenas, etc..

Atrakzioak gaueko 22:00ak arte ezingo dituzte gainditu 85db(A) gehienezko Dezibelioak.

Hasta 22:00 horas las atracciones no podrán superar los 85 dB(A) decibelios máximo.

**9. KANONA.**

**9. CANON.**

Emakidagatik, adjudikaziodunak ordaindu beharreko urteko gutxieneko kanona 3.000 eurokoa izango da, eta lizitatzaileek zenbateko hori gorantz hobetu dezakete.

El canon anual mínimo, mejorable al alza por quienes liciten en sus ofertas, a abonar por la persona concesionaria será de 3.000 euros.

Ateratzen den kanona emakidadunak urtero ordainduko du, bi ordainketatan. Ordainketa bakoitzak Santa Cruzeko eta San Juango instalazioak muntatzen hasi aurretik egin beharko ditu, hurrenez hurren.

El canon que resulte se abonará por parte de la concesionaria anualmente dividido en dos pagos, debiendo realizar cada uno de ellos, respectivamente, antes de iniciar los trabajos de montaje de las instalaciones en Santa Cruz y San Juan.

Kanona ordaintzen ez bada, emakida bukatutzat joko da.

La falta de pago del canon dará lugar a la resolución de la concesión.

**10. BARRAKEN PREZIOAK.**

**10. PRECIO DE LAS ATRACCIONES.**

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

Salmenta prezioak, gehienez hurrengoak izango dira, eta lizitatzaileek prezio horiek beherantz hobetu ditzakete:

- 2,50 euro/bidaia izango da eta 5 bidaien bonua 10 eurotan eta bidaia bakoitzaren gutxieneko iraupena 2 minutukoa.
- "Egun popularra" izendatutakoetan sarreren prezioa 1,50 eurotara jaitsiko da; honakoak izango dira egun horiek:

  Santa Krutz: apirilaren 30ean.
  San Juan: ekainaren 19an.

**11. BERMEAK.**

Ez da behin betiko bermerik eskatuko.

**II.- KONTRATUAREN ADJUDIKAZIOA**

**12. ADJUDIKATZEKO PROZEDURA.**

Kontratu hau prozedura ireki supersinplifikatu bidez adjudikatuko da.

Proposamenak balioesteko eta eskaintzarik onena zein den zehazteko, hainbat adjudikazio-irizpide hartuko dira kontuan, kalitate-prezio erlazio onenean oinarrituta.

A. Modu automatikoan kuantifika daitezkeen irizpideak: 80 puntu.

A.1.).- Eskainitako kanona: 72 puntu gehienez.

II Eranskinaren arabera aurkeztutuko da.

Ezarritako lizitazio prezioa berdintzen duen eskaintzak 0 puntu jasoko ditu. Prezioa gehien hobetzen duen eskaintzak 72 puntu jasoko ditu. Gainerako eskaintzak, hiruko alderantzizko erregelaren arabera puntuatuko dira:

$$P = \frac{BE * GP}{EO}$$

Non,
P baloratzen ari den eskaintzak lortutako puntuazioa da.
EO aurkeztutako eskaintza onena da (altuena)
BE baloratu beharreko eskaintza da.
GP lortu daitekeen gehieneko puntuazioa da

Los precios al público como máximo serán los siguientes, que podrá ser mejorados por quienes liciten, en sus ofertas:

- Un máximo de 2,50 euros /viaje, con abonos de 5 viajes a 10 euros, y con una duración mínima de 2 minutos por viaje.
- El precio de las barracas se reducirá a 1,50 euros el llamado "Dia Popular" que serán:

  Santa Cruz: el 30 de abril.
  San Juan: el 19 de junio.

**11. GARANTÍAS.**

No se requerirá garantía definitiva.

**II.- ADJUDICACION DEL CONTRATO**

**12. PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACION.**

La adjudicación del contrato se realizará por procedimiento abierto supersimplificado.

Para la valoración de las proposiciones y la determinación de la mejor oferta se atenderá a una pluralidad de criterios de adjudicación en base a la mejor relación calidad-precio.

A. Criterios cuantificables de forma automática: 80 puntos.

A.1).- Canon ofertado: 72 puntos máximo.

Se presentará conforme al Anexo II.

Una oferta igual al precio de licitación establecido recibirá 0 puntos. La oferta que mejore en mayor medida el precio recibirá 72 puntos. El resto de ofertas, se puntuarán mediante una regla de tres inversa:

$$P = \frac{OV * Pmax}{MO}$$

Donde,
P es la puntuación obtenida por la oferta que se valora.
MO es la mejor oferta presentada (la más alta).
OV es la oferta a valorar.
PMAX es la puntuación máxima posible.

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

A.2).- Atrakzioen prezioak jaistea: 8 puntu gehienez.

II Eranskinaren arabera aurkeztutakio da.

Atrakzioen prezioan hamar zentimoko beherapen bakoitzagatik puntu bat emango da.

Lizitazioaren irizpideak aplikatuta ere berdinketa lortzen bada, emakida adjudikatzeko kanon altuena proposatzen duena hautatuko da. Aurreko irizpidea aplikatzeak berdinketa haustea eragin ez badu, zozketa bidez.

**13. PROPOSAMENAK AURKEZTEA.**

**Andoaingo Udalak feriaren atrakzioak instalatzeko eskaintzen duen lursail osoa jaso beharko da eskaintza egiterakoan.**

Proposamenak lizitazio elektronikoaren plataformaren bidez aurkeztuko dira www.contratacion.euskadi.eus, 10 laneguneteko epean, iragarkia kontratatzaile profilean argitaratzen den egunaren biharamunetik kontatzen hasirik.

Eskaintzak isil-gordekoak izango dira; horregatik, behar adina neurri hartuko da lizitazioa jendaurrean egin arte eskaintzak sekretuak izatea ziurtatzeko.

Lizitatzaile bakoitzak ezin izango du proposamen bat baino gehiago aurkeztu. Ezin izango da proposamenik aurkeztu beste batzuekin aldi baterako elkartuta, banaka egin bada, edo aldi baterako elkarte batean baino gehiagotan agertu bada.

Proposamenak artxibo elektroniko bakar batean aurkeztuko ditu lizitatzaileak edo lizitatzailearen ordezkari gisa diharduen pertsonak.

Artxibo elektroniko horretan, eskaintza ekonomikoa eta formulen aplikazioaren bitartez ebaluatu beharreko bestelako dokumentuak jaso beharko dira, bai eta, I. eranskinaren gehigarriko ereduari jarraituz, jakinarazpen eta komunikazioak jasotzeko behar diren datuak.

Proposamena egokitu egingo zaizkio, II. Eranskinean jasotzen den ereduari.

Bai eskaintza ekonomikoa bai artxibo elektroniko horietan jasotzen den bestelako dokumentazioa plegu

A.2).- Rebaja en el precio de las atracciones: 8 puntos máximo.

Se presentará conforme al Anexo II**.**

Se otorgará 1 punto por cada diez céntimos de rebaja en el precio de las atracciones.

Si se diera un empate pese a la aplicación de los criterios de la licitación de la concesión, se seleccionará la de canon más elevado. En caso de que la aplicación del criterio anterior no hubiera dado lugar a desempate, mediante sorteo.

**13. PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES.**

**La oferta deberá referirse al conjunto o totalidad de los terrenos que el Ayuntamiento de Andoain ofrece para la instalación de las atracciones de feria.**

Las proposiciones se presentarán a través de la plataforma de licitación electrónica www.contratacion.euskadi.eus en el plazo de 10 días hábiles, contados a partir del siguiente a aquel en que aparezca publicado el anuncio en el perfil del contratante.

Las proposiciones serán secretas y, para ello, se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de la licitación pública.

Cada persona licitadora no podrá presentar más de una proposición. No se podrá presentar ninguna propuesta en unión temporal con otros si se ha efectuado individualmente, o figurar en más de una unión temporal.

Las proposiciones se presentarán en un único archivo electrónico por la licitadora o persona que ostente su representación.

En este archivo electrónico se deberán incluir la oferta económica y el resto de documentos a evaluar mediante la aplicación de fórmulas. Así como los datos a efectos de recibir notificaciones y comunicaciones, de acuerdo al modelo del Anexo I.

Las proposiciones deberán ajustarse al modelo que figura en el Anexo II.

Tanto la oferta económica como el resto de documentación contenida en este archivo electrónico serán evaluadas

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

honetako 12. klausulan adierazten diren irizpideekin bat ebaluatuko dira.

Enpresa bi edo gehiago lizitazio batera aurkezten direnean aldi baterako elkartea sorturik, dokumentu pribatua aurkeztu beharko dute, elkartea osatuko duten enpresen izenak eta zertzeladak eta bakoitzaren partaidetza adieraztea. Horiez gain, esleipendun gertatuz gero aldi baterako elkartea formalki eratzeko konpromisoa bere gain hartzen dutela adierazi beharko dute (SPKLren 69. artikulua eta HAKLEOren 24. artikulua). Agiri hori elkartea osatzen duen enpresa bakoitzaren ordezkariek sinatu beharko dute. Horrelakoetan, enpresa bakoitzak bere erantzunkizunpeko adierazpena aurkeztu beharko du. Baldintza-agiri honetako III Eranskinean jasotzen da aldi baterako enpresa elkartea eratzeko konpromisoaren eredua.

Kontratazio organoak, edozein unetan, dokumentu bidezko justifikazioa eskatu ahal izango dute, lizitatzaileek, erantzunkizunpeko adierazpen bitartez, betetzen dituztela adierazitako baldintzei buruz.

Lizitatzaileak behar besteko epea izango du dokumentazio eskatua aurkezteko. Epe hori ezingo da 7 egun baliodunetik gorakoa izan, betekizuna jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasita. Betekizuna ez bada behar bezala aurkezten aipatu epean, ulertuko da lizitatzaileak kendu egin duela bere eskaintza eta, horrenbestez, prozeduratik kanpo geratuko da.

Proposamenak sekretuak izango dira eta horretarako, izaera hori bermatuko duten bitartekoak erabiliko dira lizitazio publikoa egin arte.

**14. PROPOSAMENAK IREKITZEA.**

Kontratazio organoari laguntzen dion unitate teknikoak onartuta dauden lizitatzaileen artxibo elektronikoak irekiko ditu; horretarako, gailu elektroniko baten bidez bermatuko du proposamenak ez direla harik eta horiek aurkezteko epea amaitu arte.

Artxibo elektroniko horietan jasotzen den dokumentazioa pleguaren 12. Klausulan adierazten diren irizpideekin bate ebaluatuko da, behin baztertuta, bidezkoa bada, baldintza agiriko eskakizunak betetzen dituzten eskaintzak.

Balorazioaren emaitza ikusita, administrazio-emakida esleitzeko proposamena igorriko zaio kontratazio-

conforme a los criterios expresados en la cláusula 12 del presente pliego.

Cuando dos o más empresas acudan a una licitación constituyendo una unión temporal, deberán aportar un documento privado indicando los nombres y circunstancias de las empresas que la suscriban, la participación de cada una de ellas, así como que asumen el compromiso de constituirse formalmente en unión temporal, caso de resultar adjudicatarias (arts. 69 LCSP y 24 RGLCAP). El citado documento deberá estar firmado por quienes tengan la representación de cada una de las empresas componentes de la Unión. En estos casos, cada una de las empresas deberá presentar su declaración responsable. En el Anexo III de este pliego se incorpora el modelo de compromiso de constitución de Unión Temporal de Empresarios.

El órgano de contratación podrá, en cualquier momento, solicitar la justificación documental del cumplimiento de las condiciones sobre las que las licitadoras hubieran declarado responsablemente su cumplimiento.

La licitadora deberá presentar la documentación requerida en un plazo suficiente que no podrá ser superior a 7 días hábiles, a contar desde el día siguiente al de la recepción del requerimiento. De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que la licitadora ha retirado su oferta y será excluida del procedimiento.

Para garantizar la confidencialidad del contenido de las ofertas hasta el momento de su apertura, la herramienta cifrará dichos archivos en el envío.

**14. APERTURA DE PROPOSICIONES.**

La unidad técnica que auxilie al órgano de contratación procederá a la apertura de los archivos electrónicos de las licitadoras admitidas, garantizando mediante un dispositivo electrónico, que la apertura de las proposiciones no se realiza hasta que haya finalizado el plazo para su presentación.

La documentación contenida en los archivos electrónicos, previa exclusión, en su caso, de las ofertas que no cumplan los requerimientos del pliego, será evaluada conforme a los criterios expresados en la cláusula 12 del pliego.

A la vista del resultado de la valoración, se elevará al órgano de contratación la propuesta de adjudicación de la

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

organoari.

**15.- DOKUMENTAZIOA ESKATZEA.**

Eskaintza onena egin duen lizitatzaileari eskaria egingo dio kontratazio-organoak, bost laneguneko epean (eskaria jasotzen duen egunaren hurrengotik zenbatzen hasita), aurretiazko baldintzak (agiri honen 4. klausulan adierazitako agiriak) betetzen dituela justifikatzen duten agiriekin batera, ondorengoak aurkezteko:

Erantzukizun zibileko poliza baten kopia eta prima ordaindu izanaren ordainagiria, gutxienez 300.000,00 €-ko estaldura duena, instalazioen edo jardueraren ondorioz gerta daitezkeen istripu eta kalte guztien erantzule solidario gisa.

Horretaz gain, atrakzio edo barraka bakoitzeko ondorengoak aurkeztu beharko dira:

- Ferialari bakoitzaren NANa, ekonomia-jardueren gaineko zergan eta autonomoetan alta eta erantzukizun zibileko asegurua.

- Azoketako langile guztien alta Gizarte Segurantzan.

- Dokumentazio teknikoa, egiaztatzen duena betetzen direla, gutxienez, atrakzioa deskribatzeko eta hura muntatu, mantendu, zaindu eta erabiltzeko jarraibideei buruzko segurtasun-baldintzak.

- Atrakzioaren urteko berrikuspen-ziurtagiria, eskumena duen teknikari tituludunak edo ikuskatze-erakunde egiaztatuak egina.

- Segurtasun- eta erresistentzi -ziurtagiria, eskumena duen teknikari tituludunak edo ikuskatze-erakunde egiaztatuak egin behar duena atrakzioa muntatzen den bakoitzean.

- Atrakzio edo instalazio bakoitzaren erantzukizun zibileko polizaren kopia; argindarraren bitartez jendea erabiltzen duten feriek gutxienez 250.000,00 euroko kapitala duen erantzukizun zibileko poliza izan beharko dute, eta besteek 150.000,00 euroko kapitala duena. Kasu guztietan, ezin izango da frankiziarik izan, eta horrela balitz, frankiziaren kopuru bereko fidantza jarri beharko dute.

concesión administrativa.

**15.- REQUERIMIENTO DE DOCUMENTACIÓN.**

El órgano de contratación requerirá al licitador que haya presentado la mejor oferta para que, dentro del plazo de cinco días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente además de la documentación acreditativa del cumplimiento de los requisitos previos (documentos señalados en la cláusula 4 del presente pliego), la siguiente:

Copia y justificante de pago de la prima de una póliza de responsabilidad civil con una cobertura mínima de 300.000,00 €, como responsable solidaria de todos los accidentes, daños y perjuicios que puedan ocurrir, ocasionados directamente por las instalaciones o por los trabajos que se realicen.

Además, por cada atracción deberá aportarse:

- DNI, alta en el impuesto de Actividades Económicas, alta en autónomos/as y seguro de responsabilidad civil de cada feriante.

- Alta en la Seguridad Social de todas las personas trabajadoras de las ferias.

- Documentación acreditativa del cumplimiento de las condiciones de seguridad relativas, al menos, a la descripción de la atracción, instrucciones de montaje, mantenimiento, conservación y uso.

- Certificado de revisión anual de la atracción, realizado por persona técnica titulada competente o por entidad de inspección acreditada.

- Certificado de seguridad y resistencia, realizado en cada montaje de la atracción por persona técnica titulada competente o por entidad de inspección acreditada.

- Copia de una póliza de seguros para cubrir los accidentes o daños que pudieran sufrir las personas usuarias de las mismas. Las atracciones que transporten personas por medio de energía eléctrica deberán contar con una póliza de responsabilidad civil con un capital mínimo de 250.000,00 euros, mientras que para el resto de atracciones será de 150.000,00 euros. En ningún caso podrán tener franquicia; si la tuvieran deberán depositar una fianza por la cantidad equivalente a la misma.

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

- Atrakzioen argazkiak ziurtatu ahal izateko ezarritako berdintasun betebeharrak betetzen direla.

- Fotografía de la atracción a los efectos de verificar que la misma cumple con las obligaciones impuestas en materia de igualdad.

**16. KONTRATUA ADJUDIKATZEA**

Eskatutako dokumentazioa jaso ondoren, kontratazio-organoak dokumentazioa jaso ondorengo hiru lanegunen barruan adjudikatuko du kontratua.

Ezin izango da lizitazioa adjudikatu gabe utzi inoiz, baldin eta agirian zehaztutako irizpideen arabera onargarria den eskaintza edo proposamenik badago.

Adjudikazioa arrazoitu egin beharko da, hautagaiei edo lizitatzaileei jakinaraziko zaie, eta, aldi berean, kontratatzailearen profilean argitaratuko da, 15 eguneko epean.

Adjudikazioa egiteko gehieneko epea hilabete batekoa izango da, proposamenak irekitzeko lehen ekitalditik kontatzen hasita.

**16. ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO.**

Recibida la documentación solicitada, el órgano de contratación deberá adjudicar el contrato dentro de los tres días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

En ningún caso podrá declararse desierta una licitación cuando exija alguna oferta o proposición que sea admisible de acuerdo con los criterios que figuren en el pliego.

La adjudicación deberá ser motivada se notificará a los candidatos o licitadores, debiendo ser publicada en el perfil de contratante en el plazo de 15 días.

El plazo máximo para efectuar la adjudicación será de 1 mes a contar desde el primer acto de apertura de las proposiciones.

**17**. **KONTRATUA FORMALIZATZEA.**

Kontratua formalizatzeko, enpresa kontratistak adjudikazio-ebazpenaren onarpena sinatu beharko du.

Era berean, behin instalazioak muntatuta eta horiek martxan jarri aurretik, emakidadunak dokumentazio hau aurkeztu beharko du:

- Instalazioak behar bezala muntatuta daudela egiaztatzen duen ziurtagiria.

- Baimendutako teknikari batek sinatutako instalazio elektrikoko proiektuak.

- Baimendutako instalatzaileak instalazio elektrikoa egin duela egiaztatzen duen agiria.

- Postu edo atrakzio bakoitza martxan jartzeko lotura-buletin elektrikoa eta, hala behar bada, proiektua.

**17. FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO.**

La formalización del contrato se efectuará mediante la firma de aceptación por la empresa contratista de la resolución de adjudicación.

Asimismo, una vez montadas las instalaciones y antes de su puesta en marcha, la concesionaria, deberá presentar la siguiente documentación:

- Certificado de que las instalaciones están correctamente montadas.

- Proyectos de instalación eléctrica firmados por persona técnica autorizada.

- Documento donde se acredite la instalación eléctrica por parte de la persona instaladora autorizada.

- Boletín de enganche eléctrico para la puesta en funcionamiento de cada puesto o atracción y, en su caso, el proyecto.

**III. <u>KONTRATUAREN BETETZEA</u>**

**III. <u>EJECUCIÓN DEL CONTRATO</u>**

**18. KONTRATUAREN ARDURADUNA.**

Andoaingo Udaleko zerbitzuetako arkitekto teknikoa

**18. RESPONSABLE DEL CONTRATO.**

En el presente contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

izendatzen da kontratu hau gauzatzearen arduraduna, SPKLaren 62. artikuluan xedatutakoaren arabera.

artículo 62 de la LCSP, se designa como responsable del contrato al arquitecto técnico de servicios del Ayuntamiento de Andoain.

**19. EMAKIDADUNAREN ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK.**

**19.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LA CONCESIONARIA.**

19.1.- Betebehar orokorrak.

19.1.- Obligaciones generales.

- Adjudikatutako jabari publikoa baimendutako jarduera egiteko erabiltzea eta horrela mantentzea.

- Usar el dominio público asignado para ejercer la actividad para la que está autorizado y ser mantenido en ese uso y disfrute.

- Baimenaren xedea errespetatzea eta, ondorioz, emakidan berariaz baimendutako jarduera bakarrik burutzea.

- Respetar el objeto de la autorización y, en consecuencia, ejercer exclusivamente la actividad expresamente autorizada en la concesión.

- Instalazioak desmuntatzeko moduluak izango dira eta teknikoki egiaztatu beharko da egiturek sendotasun nahikoa dutela.

- La instalación será de carácter desmontable y deberá acreditar técnicamente que dispone de suficiente solidez estructural.

- Instalazioa zoladura zulatu gabe egingo da. Tamaina handiko instalazioak baldin badira, egurrezko takoen gainean jarriko dira, instalazioa eta zoladuraren arteko zuzeneko marruskadurarik gerta ez dadin.

- La instalación se hará de forma que se evite perforar el pavimento. En caso de instalación de determinada envergadura se colocarán sobre tacos de madera para evitar el roce directo entre la instalación y el pavimento.

- Ezingo da inola ere, Udal Zerbitzuekin batera adostu gabe, ekipamendu publikoko elementurik kendu edo mugitu.

- En ningún caso no se podrá retirar o mover ningún elemento del equipamiento público que no haya sido acordado con el Servicio Municipal.

- Bere gain hartzen du atrakzioak (Andoainen dauden bitartean) txukun eta ondo funtzionatzen eta ezarritako baldintzak betetzearen gaineko erantzukizuna.

- Asume la responsabilidad del buen orden y funcionamiento de las atracciones (mientras estén instaladas en el municipio de Andoain), así como del cumplimiento de las condiciones establecidas.

- Instalazioak jartzeko Udalak adjudikatutako lekua errespetatzea. Emakidan berariaz baimendu gabeko ibilgailu edo beste elementurik ezingo da jarri.

- Respetar el lugar asignado por el Ayuntamiento para la colocación de las instalaciones. No podrán instalarse en ningún caso, vehículos o elementos que no hayan sido expresamente autorizados en la concesión.

- Postuen emakidadunek Iberdrolarekin kontratatu beharko dute argindarra, eta debekatuta dago udal saretik hartzea. Erabili beharreko argindarra 10 Kw baino gutxiagokoa denean, dagokion buletina egin beharko da instalatzaile ofizial baten bitartez, eta 10 edo gehiagoko Kw-koa denean, berriz, buletina eta proiektua beharko dira, eta instalatzaile ofizial honek egin beharko ditu lotura guztiak.

- La parte concesionaria deberá contratar suministro eléctrico con Iberdrola, quedando prohibido realizarlo a partir de la red municipal. Si la potencia que se precisa es inferior a 10kw, se deberá cumplimentar el boletín correspondiente mediante un instalador oficial; si es de 10kw o superior, será preciso el boletín y un proyecto, y todas las conexiones las deberá efectuar dicho instalador.

- Udal Zerbitzu Teknikoak arduratuko dira instalazioak muntatzeko behar diren hornigaiei buruzko informazioa (ura, hustubideak, panel elektrikoa) emateaz.

- El Servicio Técnico Municipal será el encargado de proporcionar información sobre las provisiones necesarias para el montaje de las instalaciones (agua, desagüe y

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

cuadro eléctrico)

- Emakidadunak ordainduko ditu ur eta argindarraren instalazio eta horniduraren gastuak.

- Los gastos de instalación y suministro de agua y electricidad serán abonados por la persona concesionaria.

- Emakidaduna hondakinak sortzen dituen zerbitzua ustiatzen ari bada, hondakinok sailkatu eta bakoitza dagokion edukiontzian sartu beharko du. Estolda-sarean ezingo da inolako (harraska, garbitasuna, komunak) isurketarik egin.

- La concesionaria queda obligada, en caso de explotar un servicio que origine residuos, a realizar la clasificación de los mismos, de modo que, a la hora de desprenderse de éstos, se deposite cada tipo de residuo en el contenedor correspondiente. No se podrán realizar en ningún caso vertidos de ningún tipo (fregadera, limpiezas, W.C.) en la red de alcantarillado.

- Emakidadunak, saneamendu sarea erabili behar izanez gero, Udaleko Hirigintza sailak adierazitako jarraibideak errespetutako ditu une oro.

- En el caso de necesidad de utilización de la red de saneamiento, la concesionaria deberá respetar en todo momento lo que le indique el Departamento de Urbanismo.

- Feria-tokian debekatuta dago animalia biziak erakustea, saltzea eta zozkatzea.

- Queda expresamente prohibida la exhibición, venta y rifa de animales vivos dentro del recinto ferial.

- Debekatuta dago mota guztietako leherkariak saltzea, hala nola, trakak, petardoak eta abar, nahiz eta horiek haurrentzat izan eta legez baimenduta egon.

- Queda prohibida la venta de toda clase de artefactos explosivos, tales como tracas, petardos, etc, aun cuando estos tengan carácter infantil y estén legalmente autorizados.

- Erabiltzaileei zerbitzua arduraz eta egoki eskaintzea. Instalazio guztiek egoera itxurosoa eta antolaketa egokia izango dute, gainerako erabiltzaileei eragozpenik ez sortzeko. Bide publikoa txukun eta arretaz zainduko da. Udalak iritzi badu baldintza hau ez dela betetzen, atzera bota dezake emakida eta dagokion zigorra ezarri.

- Prestar el servicio de forma esmerada y satisfactoria para las personas usuarias del mismo. La instalación deberá presentar un estado o aspecto decoroso y organizado, evitando molestias al resto de las personas usuarias. Se respetará en todo momento la limpieza y cuidado de la vía pública. En caso de que el Ayuntamiento considere que se incumple esta cláusula, podrá revocar la concesión e imponer la sanción correspondiente.

- Ferialari bakoitzak aseguru-poliza bat kontratatu beharko du, erabiltzaileek izan ditzaketen istripu edo kalteak bermatzeko. Horrekin lotuta, feria-tokian jostalekuen eraginez gerta daitezkeen istripuen erantzule solidarioa izango da esleipenduna; Udalak, berriz, ez du inolako erantzukizunik hartzen, ez zuzenean ez ordezko moduan. Argindarraren bitartez jendea erabiltzen duten feriek gutxienez 250.000,00 euroko kapitala duen erantzukizun zibileko poliza izan beharko dute, eta besteek 150.000,00 euroko kapitala duena. Kasu guztietan, ezin izango da frankiziarik izan, eta horrela balitz, frankiziaren kopuru bereko fidantza jarri beharko dute.

- Cada feriante deberá contratar una póliza de seguros para cubrir los accidentes o daños que pudieran sufrir las personas usuarias de las mismas. En este sentido, la parte adjudicataria será también responsable solidaria de todo accidente que pueda derivarse de las referidas atracciones dentro del recinto ferial. El ayuntamiento, por su parte, no asumirá ningún tipo de responsabilidad, ni directa ni subsidiaria. Las atracciones que transporten personas por medio de energía eléctrica deberán contar con una póliza de responsabilidad civil con un capital mínimo de 250.000,00 euros, mientras que para el resto de atracciones será de 150.000,00 euros. En ningún caso podrán tener franquicia; si la tuvieran deberán depositar una fianza por la cantidad equivalente a la misma.

19.2.- Hizkuntzaren erabilerari dagozkion betebeharrak.

19.2.- Obligaciones respecto al uso de los idiomas.

- Musika-programazioa erakusten duten atrakzioak

- Las atracciones que expongan programación musical

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

ziurtatu beharko dute programazio horren % 50, gutxienez, euskaraz jartzen dela. Musika megafonia batetik baino gehiagotik jarriz gero, guztiek bete beharko dute ehuneko hori.

tendrán la obligación de observar que dicha programación musical se desarrolle, como mínimo en un 50 %, en euskara. En caso de que la música se reproduzca desde más de una megafonía, dicha proporción deberá cumplirse en todas ellas.

- Prezioak eta abisuak iragartzeko kartelak euskaraz eta gaztelaniaz egon beharko dute idatzita, euskarari lehentasuna emanez (letra hodiz edota letra handiagoarekin).

- Los carteles anunciadores de los precios y avisos figurarán representados en euskara y castellano, dando prioridad al euskara (en negrita o con letra más grande).

- Agurretan eta oro har ahozko harremanetan herritarrekin euskara erabiliko da, ahal den neurrian, bereziki haurrekin. Era berean, aintzat hartuko da megafonia bidezko oharrak eta esaldiak euskaraz esatea.

- Los saludos y la atención verbal con las personas usuarias serán en euskera, en la medida de lo posible, especialmente con los/as niños/as. Se tendrá en consideración el uso del euskera en los mensajes por megafonía.

- Udaleko Euskara Zerbitzuak hizkuntza aholkularitza eta laguntza teknikoa eskainiko die hala eskatzen dutenei: euskarazko kartelak prezioekin, ohiko esaldi eta agurren ereduak, euskarazko musikari buruzko argibideak…

- El Servicio de Euskera del Ayuntamiento ofrecerá asesoramiento y ayuda técnica a las atracciones que lo soliciten: carteles en euskera, ejemplos de expresiones habituales, información sobre música en euskera…

9.3.- Emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko betebeharrak.

9.3.- Obligaciones en materia de igualdad de mujeres y hombres.

Dokumentu, publizitate, argitaratutako informazio, musika, irudi edo material orotan, baldintza hauek bete beharko ditu:

Tendrá que cumplir las siguientes condiciones en todos los documentos, publicidad, información que publique, música, imágenes y materiales:

- Hizkuntza modu ez-sexistan erabiltzea.
- Emakumeenganako edozein irudi diskriminatzaile nahiz estereotipo sexista saihestea.
- Berdintasun balioak, presentzia orekatua, aniztasuna, erantzukidetasuna, eta rol aniztasuna eta genero identitateak jasoko dituen irudia sustatzea.

- Hacer un uso no sexista del lenguaje.
- Evitar cualquier imagen discriminatoria de la mujer y estereotipos sexistas.
- Fomentar una imagen con valores de igualdad, una presencia equilibrada, diversa, corresponsable y una diversidad de roles e identidades de género.

Hori guztia, 1/2023 Legegintzako Dekretua, martxoaren 16koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duenean ezarritako printzipioari jarraituz.

Todo ello siguiendo lo establecido en los principios del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de mujeres y hombres y Vidas libres de violencia machista contra las mujeres.

Aldez aurretik, atrakzioek zein irudi jarriko dituzten aurkeztu behar dute; atrakzioen argazkiak, alegia. Udalak zorrotz begiratuko ditu kontu horiek.

Previamente, las atracciones deben presentar las imágenes que van a colocar, es decir, las fotografías de las atracciones. Desde el Ayuntamiento se atenderá estrictamente a estas cuestiones.

Emakidaduna arduratuko da jostaleku guztietako titularrei betebehar hauek betearazteaz. Dena den, ferialariren batek kasurik egingo ez balu, esleipendunak udal arduradunak ohartaraziko ditu, hauek bidezkoa egin dezaten: titularra arau-hausteaz ohartarazi eta, hala jarraituz gero, jostalekua itxiarazi eta alde egiteko

La concesionaria se responsabilizará de hacer cumplir todas estas obligaciones a todos los titulares de las atracciones. No obstante, si alguna persona titular en particular hiciera caso omiso de sus advertencias, la concesionaria lo hará saber al personal municipal responsable para que procedan en consecuencia, es decir, advertir de la infracción al titular

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

agindua eman.

**20. INSTALAZIOEN SEGURTASUNA ETA HIGIENEA.**

a) Instalazioak desmuntatzeko modukoak izango dira eta teknikoki egiaztatu beharko da egiturek sendotasun nahikoa dutela.

b) Instalazioa zoladura ez kaltetzeko moduan egingo da. Tamaina handiko instalazioak baldin badira, egurrezko takoen gainean jarriko dira, instalazioa eta zoladuraren arteko zuzeneko marruskadurarik gerta ez dadin.

Berariazko baimenik izan ezean, instalazioetako elementuek ezingo dute zuhaitzik edo hauen txorkorik ukitu ez eta landare-elementu edota berdeguneetako ekipamendurik ere.

c) Edozein aparailu elektriko erabiltzeko aurrez udal baimena beharko da. Jarduera burutzeko instalazio elektrikoak behar badira, horiek baimendutako instalatzaile batek egingo ditu eta 2002ko abuztuan onartutako Behe Tentsioko Erregelamendu Elektroteknikoa beteko du. Instalazioen egiturak material isolatzailez egindakoak izango dira eta aldi berean metalezko elementuek eta elementu elektrikoek LURRERAKO eroalea izango dute.

d) Jarduerak hasi aurretik, Udalak izendatutako pertsonalak ikuskapen tekniko, sanitario eta ingurumenekoa egingo du. Jarduera ezingo da inola ere hasi aurrez ikuskapena egin gabe eta instalazioen egoera onartu arte.

e) Jarduerak sortutako hondakinak egunero jasoko dira. Pilatutako hondakinak behar bezala sailkatu eta botako dira: hiri-hondakin solidoak 23:00ak baino lehen, dagokien edukiontzietan. Gainerako hondakinak: sailkatu ondoren, gaika biltzeko dagokien edukiontzietan botako dira.

**21. EMAKIDA IRAUNGITZEKO ARRAZOIAK.**

Emakida honako arrazoi hauengatik iraungiko da:
- Epea igarotzea.
- Emakidadunaren heriotza edo uko egitea.
- Arau-hauste oso larriaren ondoriozko zigorra.

y, en caso de que persista en su postura, ordenar el cierre de la atracción.

**20. CONDICIONES DE SEGURIDAD E HIGIENE DE LAS INSTALACIONES.**

a) La instalación será de carácter desmontable y deberá acreditar técnicamente que dispone de suficiente solidez estructural.

b) La instalación se hará de forma que se evite dañar el pavimento. En caso de instalación de determinada envergadura se colocarán sobre tacos de madera para evitar el roce directo entre la instalación y el pavimento.

Salvo autorización expresa, ningún elemento de la instalación podrá entrar en contacto directo con los árboles y sus alcorques ni con los elementos o vegetación del equipamiento instalado en los espacios verdes.

c) La utilización de cualquier aparato eléctrico para el ejercicio de la actividad precisará de autorización municipal previa. En caso de que el ejercicio de la actividad requiera instalaciones eléctricas, éstas se realizarán por un instalador autorizado respetando las condiciones del Reglamento Electrotécnico para Baja Tensión de agosto de 2002. La estructura de la instalación será preferentemente de material aislante, y en todo caso, las partes metálicas y los aparatos eléctricos estarán debidamente conectados a TIERRA.

d) Con anterioridad al inicio de la actividad, se procederá a la inspección técnica, sanitaria y medio ambiental de la instalación por el personal designado desde el Ayuntamiento. La actividad no podrá iniciarse bajo ningún concepto sin la previa comprobación favorable del estado de las instalaciones.

e) Retirar diariamente los residuos originados por el desarrollo de la actividad. Los restos acumulados serán debidamente clasificados y depositados, los residuos sólidos urbanos antes de las 23:00 horas en los correspondientes contenedores. El resto de los residuos serán una vez clasificados depositados en los contenedores de recogida selectiva correspondientes

**21. CAUSAS DE EXTINCIÓN DE LA CONCESIÓN.**

La concesión se extinguirá por:
- El transcurso del plazo.
- Fallecimiento o renuncia de la persona concesionaria.
- Sanción impuesta por infracción muy grave.

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

- Ondasunen desafektazioa.
- Emakida atzera botatzea.
- Ebazpen judiziala.
- Urteroko kanona ez ordaintzea agiri honetan zehaztutakoaren arabera.

- Desafectación del bien.
- Revocación de la concesión.
- Resolución judicial.
- Falta de abono del canon anual conforme a lo establecido en los presentes pliegos.

**22. ARAU-HAUSTEAK ETA ZIGORRAK.**

Arau-hausteak arinak, larriak eta oso larriak izan daitezke.

22.1.- Arau-hauste arinak:

- Emakidaduna bere betebeharretan atzeratzea.

- Orokorrean aplikatu beharreko araudia eta zehazki Udalaren erabakiak ez betetzea.
- Andoaingo Udalaren ikuskapena ez onartzea.

- Larri edo oso larri ez diren bestelako ekintzak edo ez-egiteak.

Arau-hauste arinak 100 euroko isunaren bidez zigortuko dira.

22..- Arau-hauste larriak:

- Bi arau-hauste arin egitea.
- Jabari publikoaren edo instalazioen balio-galera eragiten duen jarduera.
- Utzitako jabari publikoaren erabilera okerra.
- Baimendutako jarduera ez den beste bat egitea.
- Hizkuntza- eta berdintasun- alorretako betebeharrak urratzea.
- Jardueraren ordutegia edo, halakorik ezean, Udalak ezarritakoa ez betetzea.

Arau-hauste larriak 300 euroko isunaren bidez zigortuko dira.

22.3.- Arau-hauste oso larriak:

- Bi arau-hauste larri egitea.
- Herritarrekin harremanetan errespetu-falta adieraztea, eta instalazioetan itxura eta garbitasunik eza erakustea.
- Duen garrantziagatik alarma soziala eragiten duen edo larriki herri-interesaren kontra doan beste edozein.

- Garbiketako, komuneko edo harraskako hondakinak herriko estolda-sarean isurtzea.

Arau-hauste oso larriak 500 euroko isunaren eta

**22.- INFRACCIONES Y SANCIONES.**

Las infracciones se clasificarán en leves, graves y muy graves.

2.1.- Serán infracciones leves:

- Los retrasos en el cumplimiento de las obligaciones de la persona concesionaria.
- El incumplimiento de la normativa de aplicación general y de las resoluciones del Ayuntamiento en particular.
- El no sometimiento a la inspección del Ayuntamiento de Andoain.
- Cualquier otro tipo de acción u omisión que no esté expresamente calificada como grave o muy grave.

Las infracciones leves serán sancionadas con multa de 100 euros.

22.2.- Serán infracciones graves:

- La reiteración de dos infracciones leves.
- La actuación de la persona concesionaria que dé lugar a la depreciación del dominio público o la de las instalaciones.
- El uso anormal del dominio público concedido.
- El ejercicio de la actividad distinta a la permitida.
- El incumplimiento de las obligaciones en materia de idiomas o igualdad.
- El incumplimiento de los horarios de la actividad, o, en su defecto, de los establecidos por el Ayuntamiento.

Las infracciones graves serán sancionadas con multa de 300 euros.

22.3.- Serán infracciones muy graves:

- La reiteración de dos infracciones graves.
- La falta de respeto en el trato con los ciudadanos, la falta de decoro y salubridad en las instalaciones.
- Cualquier otra que por su trascendencia o importancia cree alarma social o contradiga con gravedad el interés público.
- El vertido de restos de limpieza, W.C., fregadera, en la red de alcantarillado.

Las infracciones muy graves serán sancionadas con multa

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

emakida-iraungipenaren bidez zigortuko dira.

Arau-hauste arinei zigorra ezartzeko, espediente sumarioa irekiko da, eta arau- hausleari entzun beharko zaio.

Arau-hauste larriak eta oso larriak, Administrazioak zigortzeko duen ahalmena erabiltzeko prozedurari buruzko Erregelamenduan ezarritakoaren arabera zigortuko dira.

**23. ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK.**

Administrazioari honakoak dagozkio: a) kontratua interpretatzea b) kontratuan sor daitezkeen zalantzak argitzea c) interes publikoko arrazoiengatik kontratua aldatzea d) kontratua amaitzea eta amaiera horren ondorioak zehaztea, SPKLan eta Herri Administrazioetako Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorrean ezarritako mugen barruan eta horiek zehaztutako baldintza eta ondorioak betez.

Era berean, administrazioaren ahalmenak dira:

- Emakida epemuga baino lehen ondoriorik gabe uztea, interes publikoko gerora sortutako inguruabarrek hala justifikatzen badute, sortzen dituzten kalteak ordainduz, edo halakorik gabe, ez badagokio.

- Emakidaren xede diren ondasunak, instalazioak eta eraikuntzak edozein unetan ikuskatzea.

**24. ARAUBIDE JURIDIKOA.**

Baldintza administratibo berezien agiri honetan aurreikusi ez den guztirako, Toki-araubidearen Oinarriak arautzen dituen, apirilaren 1eko 7/1985 Legea; Administrazio Publikoen Ondareari buruzko azaroaren 3ko 33/2003 Legea eta ekainaren 13ko 1372/1986 Errege Dekretuaren bidez onartutako Toki Erakundeen Ondasunen Erregelamendua aplikatuko dira, eta baita Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legea, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/EB eta 2014/24/EB Zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora ekartzen dituena; modu osagarrian, administrazio-zuzenbideko gainerako arauak aplikatuko dira eta, horrelakorik ezean, zuzenbide pribatuko arauak.

Era berean, kontratutik sortzen diren auziak administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren menpe egongo dira. Nolanahi ere, bi alderdiek nahi izanez gero,

de 500 euros y la extinción de la concesión.

La imposición de sanción por falta leve, requerirá expediente sumario en el que deberá ser oído la parte infractora.

Las infracciones por falta grave o muy grave se sancionarán con arreglo a lo establecido en el Reglamento del procedimiento del ejercicio de la potestad sancionadora de la Administración.

**23. PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACIÓN.**

Corresponden a la Administración las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en la LCSP, así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

Asimismo, son facultades de la administración:

- Dejar sin efecto la concesión antes del vencimiento si lo justificaren circunstancias sobrevenidas de interés público, mediante resarcimiento de los daños que causaren, o sin él cuando no procediere.

- Inspeccionar en cualquier momento los bienes objeto de concesión, las instalaciones y construcciones.

**24. REGIMEN JURIDICO.**

En todo lo no previsto en este Pliego de Cláusulas administrativas particulares será de aplicación la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local; Ley 33/2003, de 3 de noviembre, de Patrimonio de las Administraciones Públicas; el Reglamento de Bienes de las Entidades Locales aprobado por Real Decreto 1372/1986, de 13 de junio y la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014; supletoriamente se aplicarán las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, las normas de derecho privado.

Las cuestiones litigiosas que se deriven del contrato se entenderán sometidas a la jurisdicción contencioso-administrativa, no obstante, las partes pueden acordar el

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

auziak arbitrajearen bitartez konpon daitezke, indarrean dagoen legedian zehaztutakoarekin bat etorriz.

Kontratua interpretatzetik, aldatzetik, bukatzetik eta horren ondorioetatik sortzen diren auziak kontratazio-organoak ebatziko ditu. Horretarako hartutako akordioek administrazio-bidea agortuko dute. Akordio horien aurka administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri ahal izango da, jurisdikzio hori arautzen duen Legean xedatutakoarekin bat etorriz; dena den, 39/2015 Legeak, urriaren 1ekoak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak, 123 eta 124. artikuluetan aurreikusitakoaren arabera, interesdunek aukerako berraztertze errekurtsoa jarri ahal izango dute.

sometimiento de sus litigios a arbitraje, conforme a lo establecido en la legislación vigente.

Las cuestiones litigiosas surgidas sobre la interpretación, modificación, resolución y efectos del contrato serán resueltas por el órgano de contratación, cuyos acuerdos pondrán fin a la vía administrativa y contra los mismos habrá lugar a recurso contencioso-administrativo, conforme a lo prevista por la Ley reguladora de dicha jurisdicción, sin perjuicio de que los interesados puedan interponer recurso potestativo de reposición, previsto en los artículos 123 y 124 de la Ley 39/2015 de 5 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

**Eginbidea:** Nik, Idazkariak, egiten dudana aditzera emateko baldintza administratibo berezien agiria hau 2026ko martxoaren 13ko Alkatetzaren 687/2026 zenbakiko Ebazpen bidez onartu dela.

**Diligencia:** Que la extiendo yo, el Secretario de la Corporación, para hacer constar que el presente pliego de cláusulas administrativas particulares ha sido aprobado mediante Resolución de Alcaldía nº 687/2026, de fecha 13 de marzo de 2026.

Idazkaria / El Secretario

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

**I ERANSKINA**
**ERANTZUNKIZUPEKO ADIERAZPENA**

..... jaunak/andreak (helbidea:.....) PK:....., NAN zk.:....., telefono-zenbakia:....., gaitasun juridiko osoa eta jarduteko gaitasuna izanik, bere izenean edo..... ren ordezkari gisa, ANDOAINGO SANTA KRUTZ ETA SAN JUAN JAIETAN BARRAKAK INSTALATZEKO JABARI PUBLIKOAREN ERABILERA PRIBATIBOKO ADMINISTRAZIO EMAKIDA ESLEITZEKO deitutako prozedura ireki supersinplifikatuaren berri duena.

BERE ERANTZUNKIZUNPEAN ADIERAZTEN DU

1.- Lizitatzaileak badauzkala kontratuaren xedea betetzeko beharrezko diren gaitasun juridikoa eta balioabideak eta jarduera egiteko behar besteko baimenak dituela.

2.- Sinatzaileak eskantza aurkezten duen sozietateran izenean jarduten duela.

3.- Behean sinatzen duena eta ordezten duen enpresa ez daudela sartuta Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 71. artikuluak aipatzen dituen bateraezintasun eta debeku egoera bakar batean ere.

4.- Zerga eta Gizarte Segurantza obligazioak betetzen dituela, bai eta lan era gizarte alorrean indarrean dauden xedapenak.

5.- Lizitatzailea inskribatuta dagoela Estatuko edo Euskadiko Kontratisten Erregistro Ofizialean, eta ziurtagiria ofizioz eransteko baimena ematen duela.

6.- Kontratuaren esleipenduna izatera iritsiko balitz, bere onespena ematen duela kontratuaren lizitazo-, esleipen- eta egikaritze-prozesuetatik ondorioztatuko datu guztiei gardentasun instituzionala emateko, harik eta prozesua amaitzen den arte.

7.- Aurrekoez gain, Administrazioarekin kontratatzeko legez ezarritako bestelako baldintza guztiak betetzen dituela. Horri lotuta, baldintza horiek egiaztatzeko konpromisoa hartzen du eskatzen zaion dokumentazioa aurkeztuz, esleipenduntzat proposatua den kasuan.

8.- Atzerriko enpresaren kasuan, kontratutaik zuzenean edo zeharka sor litezkeen gorabehera guztietarako, Espainiako edozein ordenatako epaitegi eta auzitegietako jurisdikzioaren pean jartzen dela, eta bere kasuan, egoki

**ANEXO I**
**DECLARACIÓN RESPONSABLE**

D. / Dña. ……, con domicilio en …….. CP ……, DNI nº ……., teléfono ……., en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, en nombre propio o en representación de …….), enterado/a del procedimiento abierto supersimplicado convocado para la adjudicación de la CONCESIÓN ADMINISTRATIVA DE USO PRIVATIVO DE DOMINIO PÚBLICO PARA LA INSTALACIÓN DE BARRACAS EN ANDOAIN DURANTE LAS FIESTAS DE SANTA CRUZ Y SAN JUAN.

DECLARA BAJO SU RESPONSABILIDAD

1.- Que la licitadora tiene capacidad jurídica y medios suficientes para cumplir con el objeto del contrato y que cuenta con las autorizaciones necesarias para ejercer la actividad.

2.- Que el/la firmante ostenta la representación de la sociedad que presenta la oferta.

3.- Que ni el/la firmante ni la empresa a la que representa no están incursos en ninguno de los casos de prohibición para contratar sealados en el articulo 71 de la Ley de Contratos del Sector Publico.

4.- Que esta al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social y que cumle con las disposiciones vigentes en materia laboral y social.

5.- Que la licitadora se encuentra inscrita en el Registro Oficial de Contratistas de Euskadi o del Estado y autoriza la incorporación de oficio del correspondiente certificado.

6.- Que, en caso de resultar adjudicataria del contrato, manifiesta su conformidad en dar transparencia institucional a todos los datos derivados de los procesos de licitación, adjudicación y ejecución del contrato, hasta su finalización.

7.- Que, además de las anteriores, cumple con todas las demás condiciones establecidas legamente para contratar con la Administración. A estos efectos, se compromete a acreditarlas aportando la documentación que le sea requerida en caso de ser propuesta como adjudicataria.

8.- En caso de empresa extranjera, que se somete a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo e indirecto pudieran surgir del contrato, con

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

lekiokeen atzerriko foru jurisdikzioari uko eginda.

9.- Honako hau dela jakinarazpenak egiteko nire posta elektronikoaren helbidea:

…….

Andoainen, 206ko ……. ……..

Stua.

renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponderle.

9.- Que la dirección de correo electrónico en la que efectuar las notificaciones es la siguiente:

---

En Andoain, a ….. de …… de 2026.

Fdo.

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

**II ERANSKINA**

**ESKAINTZA EKONOMIKOA ETA MODU AUTOMATIKOAN KUANTIFIKATU DAITEZKEEN IRIZPIDEAK.**

..... jaunak/andreak (helbidea:.....) PK:....., NAN zk.:....., telefono-zenbakia:....., gaitasun juridiko osoa eta jarduteko gaitasuna izanik, bere izenean edo..... ren ordezkari gisa, ANDOAINGO SANTA KRUTZ ETA SAN JUAN JAIETAN BARRAKAK INSTALATZEKO JABARI PUBLIKOAREN ERABILERA PRIBATIBOKO ADMINISTRAZIO EMAKIDA ESLEITZEKO deitutako prozedura ireki supersinplifikatuaren berri duena.

**ADIERAZTEN DUT**

1.- Administrazio-emakidaren xedea gauzatzeko konpromisoa hartzen dudala urteko …… euroko kanonagatik.

2.- Salmenta prezioari dagokionez, bidaia bakoitzeko …… zentimoko beherapena eskainten dudala (adierazi 0, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70 ó 80 zentimo diren).

3.- Baldintza administratibo berezien agiria eta kontratu hau arautu behar duten gainontzeko agiriak ezagutzen ditut. Horiek horrela, nire gain hartu eta ontzat ematen ditut oso-osorik.

4.- Ordezkatzen dudan enpresak kontratu hau burutzeko indarrean dagoen araudiak eskatutako baldintzak eta betebehar guztiak betetzen dizuela.

5.- Era berean, lanaren zein zergen arloan legeak dioena edo arauta dagoena bete beharko dut.

Andoainen, 2026ko ….. ….

Stua.

**ANEXO II**

**PROPUESTA ECONÓMICA Y CRITERIOS CUANTIFICABLES DE FORMA AUTOMÁTIC.**

. / Dña. ……, con domicilio en …….. CP ……, DNI nº ……., teléfono ……., en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, en nombre propio o en representación de …….), enterado/a del procedimiento abierto supersimplificado convocado para la adjudicación de la CONCESIÓN ADMINISTRATIVA DE USO PRIVATIVO DE DOMINIO PÚBLICO PARA LA INSTALACIÓN DE BARRACAS EN ANDOAIN DURANTE LAS FIESTAS DE SANTA CRUZ Y SAN JUAN.

**DECLARO**

1.- Que me comprometo a llevar a cabo el objeto de la concesión administrativa por un canon anual de …….. euros.

2.- Que ofrezco una rebaja de ……. céntimos por viaje (indicar si son 0, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70 ó 80 céntimos).

3.- Que conozco el pliego de cláusulas administrativas particulares y demás documentación que ha de regir el contrato, que expresamente asumo y acato en su totalidad.

4.- Que la empresa a la que represento cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para la ejecución del contrato.

5.- Que, asimismo, me obligo al cumplimiento de lo legislado o reglamentado en materia laboral y tributaria.

En Andoain, a ….. de …. de 2026.

Fdo.

ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

**III. ERANSKINA**

**ALDI BATERAKO ENPRESA-ELKARTEA ERATZEKO KONPROMISOAREN EREDUA**

**ANEXO III**

**MODELO DE COMPROMISO DE CONSTITUCIÓN EN UNIÓN TEMPORAL DE EMPRESAS**

**IDENTIFIKAZIO DATUAK /** DATOS DE IDENTIFICACIÓN

| **Izen-abizenak** / Nombre y Apellidos | **NAN-IFZ** / DNI-NIF |
|---|---|
| | |

☐ **Norberaren izenean /** En nombre propio

☐ **Ordezkatutako enpresaren izenean /** En nombre de la empresa que represento

| | |
|---|---|
| **Ordezkatuaren sozietate izena:** Razón social de la representada**:** | |
| **Ordezkatuaren IFK:** CIF de la representada | |

**IDENTIFIKAZIO DATUAK /** DATOS DE IDENTIFICACIÓN

| **Izen-abizenak** / Nombre y Apellidos | **NAN-IFZ** / DNI-NIF |
|---|---|
| | |

☐ **Norberaren izenean /** En nombre propio

☐ **Ordezkatutako enpresaren izenean /** En nombre de la empresa que represento

| | |
|---|---|
| **Ordezkatuaren sozietate izena:** Razón social de la representada**:** | |
| **Ordezkatuaren IFK:** CIF de la representada: | |

**Eredua egokitu behar da, esleipendun gertatuz gero aldi baterako enpresa-elkartean izango den enpresa bakoitza ordezkatzen duten pertsona guztiei buruzko datuak gehitzeko.*

** Adaptar el modelo para añadir los datos relativos a todas las personas que representen a cada una de las empresas que formarán la Unión Temporal de Empresas en caso de resultar adjudicatarias.*

**KONTRATAZIO ESPEDIENTEAREN DATUAK /** DATOS DEL EXPEDIENTE DE CONTRATACIÓN

| **Kontratuaren xedea** / Objeto contrato | **Esp. kod.** / Cód. Exp. **2026AKM50001** |
|---|---|
| | |

**ADIERAZTEN DUTE**

1.- Konpromisoa hartzen dutela aldi baterako enpresa-elkarte gisa formalki eratzeko, erreferentziako kontratuaren esleipendun gertatuz gero, honako partaidetza portzentaje honekin:

**DECLARAN**

1.- Que asumen el compromiso de constituirse formalmente en Unión Temporal de Empresas, en el caso de resultar adjudicatarias del contrato de referencia con el siguiente porcentaje de participación:

| **Enpresaren izena** / Nombre de la empresa | **%** |
|---|---|
| | |
| | |

2.- Honako hau izendatzen dutela enpresa-elkartearen ordezkari edo ahaldun bakar, kontratutik ondorioztatzen diren eskubideak baliatu eta obligazioak betetzeko behar beste ahalmenez:

2.- Que nombran representante o apoderado único de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo a D./Dña.:

| **Izen-abizenak** / Nombre y apellidos | **NAN** / DNI |
|---|---|
| | |

Enpresa 1 / Empresa 1
Sinadura / Firma

Enpresa 1 / Empresa 1
Sinadura / Firma



Goikoplaza z/g • 20140 ANDOAIN • IFZ P2001000E • Tf: 943 30 08 30 • Faxa: 943 30 08 28 • ataria@andoain.eus

EKS | CSV: ESKU53e78095-d1a8-4472-bbc9-4d48891721fe
Egiaztatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=00910
Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=00910